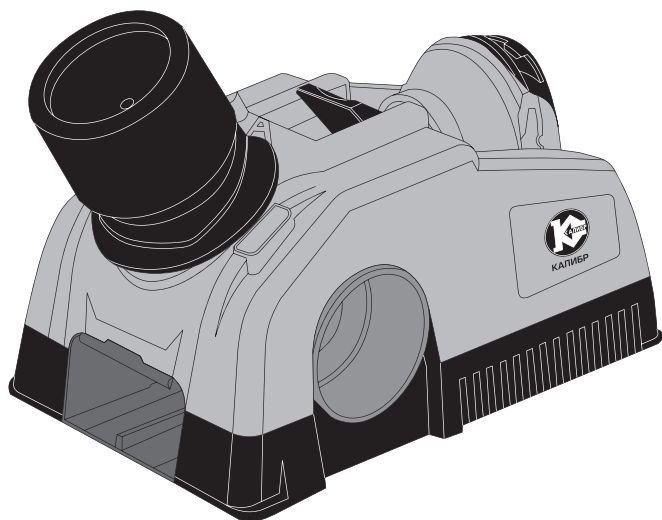




**КАЛИБР**  
[www.kalibrcompany.ru](http://www.kalibrcompany.ru)

## Электрический заточной станок



**ЭЗС - 200С**

**Руководство по эксплуатации**

**Серия Мастер**





## Содержание

	стр
<b>Введение</b> .....	4
<b>1. Описание и технические характеристики</b>	
1.1 Описание изделия.....	5
1.2 Технические характеристики.....	6
1.3 Комплектация.....	7
1.4 Общий вид.....	7
<b>2. Правила безопасности</b>	
2.1 Перед началом работы.....	8
2.2 Личная безопасность.....	8
2.3 Электробезопасность.....	8
<b>3. Подготовка к эксплуатации</b>	
3.1 Центрирование сверла .....	9
3.2 Включение станка.....	10
3.3 Заточка режущих кромок.....	10
3.4 Шлифовка задних кромок.....	10
<b>4. Указания по практическому применению</b> .....	11
<b>5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация</b> .....	11
<b>6. Гарантийные обязательства</b> .....	12



## Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку электроинструмента **КАЛИБР** и перед началом эксплуатации просим Вас внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации.

При покупке электроинструмента **КАЛИБР** в торговой сети Вам необходимо:

- проверить работоспособность электроинструмента методом пробного кратковременного запуска;
- проверить соответствие комплектации указанной в настоящем руководстве, а так же отсутствие на корпусе электроинструмента и комплектующих заметных механических повреждений;
- проверить правильность оформления гарантийного талона (должен быть проставлен штамп торгующей организации, дата продажи, подпись продавца, указана модель и серийный номер изделия).



**Внимание!** Незаполненный либо неправильно оформленный гарантийный талон может повлечь отказ в гарантийном ремонте.



## **1. Описание и технические характеристики**

### **1.1 Описание изделия**

-Станок электрический заточной (далее станок) предназначен для заточки и доводки спиральных свёрел для работ по металлу диаметром от 2,0 до 13,0 мм.

-Станок состоит из пластмассового корпуса с расположенным внутри него электродвигателем, редуктором и заточным цилиндром с алмазным напылением. На корпусе станка расположен выключатель.

-Станок предназначен для эксплуатации в бытовых условиях при температуре окружающей среды от -10 до + 35 °С и относительной влажности воздуха не более 80% при отсутствии воздействия атмосферных осадков.

-Срок службы станка составляет 5 лет. Указанный срок службы действителен при соблюдении потребителем требований настоящего руководства.

-Модели и модификации: ЭЗС-200С.

-Приобретенная Вами модель может иметь незначительные отличия от параметров и характеристик, указанных в настоящем руководстве, и не влияющие на эффективную и безопасную работу станка.



## 1.2 Технические характеристики

Технические характеристики представлены в таблице ниже

Таблица 1

Модель	ЭЭС - 200С
Потребляемая мощность, Вт	200
Напряжение/Частота питающей сети, В/Гц	220/ ~50
Число оборотов на холостом ходу, об/мин	17000
Габаритные размеры в упаковке, мм:	
- длина	325
- ширина	137
- высота	235
Вес (брутто/нетто), кг	2,2/2,0



Расшифровка серийного номера на шильдике изделия:

S/N XX XXXXXXXX/ XXXX

буквенно - цифровое обозначение/год и месяц изготовления

### 1.3 Комплектация

В торговую сеть станок поставляется в следующей комплектации\*:

Таблица 2

Станок	1
Ключ гаечный	1
Кисточка	1
Руководство по эксплуатации	1
Упаковка	1

\*в зависимости от поставки комплектация может меняться

### 1.4 Общий вид

Общий вид станка представлен на рисунке 1.



- 1 - выключатель;
- 2 - центрирующий патрон;
- 3 - технологическая лопатка центрирующего патрона;
- 4 - кнопка зажима сверла;
- 5 - центрирующее гнездо;
- 6 - гнездо для заточки режущих кромок;
- 7 - гнездо для шлифовки задних кромок;
- 8 - контейнер для стружки.

рис.1



## 2. Общие правила безопасности

Конструкция станка обеспечивает безопасную эксплуатацию при соблюдении правил, изложенных в настоящем разделе.

### 2.1 Перед началом работы

-при транспортировке или хранении станка в условиях воздействия отрицательных температур необходимо перед началом эксплуатации выдержать станок в помещении при комнатной температуре не менее 30 минут;

-учитывайте влияние окружающей среды, не используйте инструмент при высокой (более 85%) влажности окружающей среды. Не работайте с инструментом при температуре окружающей среды ниже -10 и выше +35 °С;

-проведите внешний осмотр инструмента на наличие видимых повреждений или деформации корпуса инструмента;

-проверьте работоспособность выключателя электродвигателя инструмента;

-запрещается эксплуатация инструмента неподготовленными, необученными лицами или детьми.

### 2.2 Личная безопасность

-при работе с инструментом всегда используйте подходящую спецодежду, а так же средства защиты зрения (очки) и, при необходимости, слуха (наушники);

-будьте внимательны и следите за тем, что вы делаете - не работайте с инструментом, если вы устали, находитесь под влиянием лекарственных средств, снижающих реакцию, а так же в состоянии алкогольного или наркотического опьянения;

-не работайте электроинструментом во взрывоопасной среде или в непосредственной близости от легковоспламеняющихся жидкостей и газов, т.к. электроинструмент является источником искр;

-не соприкасайтесь во время работы с вращающимися частями станка.

### 2.3 Электробезопасность

-не подвергайте инструмент непосредственному воздействию влаги или любой другой агрессивной среды;

-при появлении посторонних звуков, вибрации, повышенного нагрева поверхности станка, появлении дыма или постороннего запаха, характерного для горелой изоляции, следует незамедлительно прекратить дальнейшую эксплуатацию станка и обратиться в сервисный центр;

-будьте осторожны в обращении со станком - не роняйте его, не подвергай-





те тряске, не работайте и не оставляйте станок в местах, где температура может достигать отметки выше 40 °С;

- не оставляйте без надзора станок, подключенный к электросети;

- следите за состоянием шнура электропитания и штепсельной вилки, не допускайте их повреждения или внесения самостоятельных изменений в конструкцию;

- не прилагайте различного рода усилия к шнуру электропитания: никогда не переносите инструмент за шнур, не дергайте за шнур для отключения электроинструмента от электрической розетки. Держите шнур подальше от источников тепла, влаги, масла. Не допускайте натягивания, перекручивания и нагрузки на разрыв шнура электропитания;

- убедитесь в том, что напряжение вашей электросети соответствует данным, указанным на заводской табличке корпуса станка. После этого подключите штепсельную вилку шнура электропитания к розетке электросети;

- старайтесь не допускать блокировки электродвигателя станка. Вызванное блокировкой избыточное поступление тока приводит к повышенной нагрузке на электродвигатель и возможной дальнейшей его поломке;

- избегайте длительной (более 10 мин) непрерывной работы станка – это может привести к перегреву электродвигателя станка и, как следствие, его поломке.

### 3. Подготовка к эксплуатации



**Внимание!** Перед проведением работ по техническому обслуживанию или центрированию сверла всегда отключайте станок от электросети!

#### 3.1 Центрирование сверла

Для обеспечения правильного процесса заточки сверло предварительно необходимо установить в центрирующий патрон.

- центрирующий патрон (рис.1 поз.2) устанавливается в центрирующее гнездо (рис.1 поз.4) так, чтобы одна из технологических лопаток (рис.1 поз.5), расположенных на конусообразной части патрона, зафиксировалась в одном из технологических пазов, расположенных на верхней и нижней части центрирующего гнезда. Строго вертикальная фиксация одной из технологических лопаток соответствует значению 118 градусов для заточки сверла и указана на



корпусе гнезда;

-для установки сверла ослабьте зажимные кулачки центрирующего патрона, открутив заднюю часть патрона, и установите сверло в патрон;

-нажмите на кнопку зажима сверла (рис.1 поз.4) и продвиньте сверло вперед до упора;

-отпустите кнопку зажима сверла и, проворачивая сверло вокруг своей оси, дождитесь фиксации сверла фиксирующими пластинами - сверло будет зафиксировано в самой тонкой своей части и прекратит проворачиваться. При фиксации будет установлено необходимое для заточки положение сверла в центрирующем патроне;

-закрутите заднюю часть центрирующего патрона и выньте патрон из центрирующего гнезда – сверло готово к заточке.

### **3.2 Включение/выключение станка**

-включение/выключение станка осуществляется нажатием на выключатель (рис.1 поз.1).

### **3.3 Заточка режущих кромок сверла**

-включите станок, отведите вверх крышку гнезда для заточки режущих кромок и установите патрон со сверлом в гнездо (рис.1 поз.6);

-медленно, с незначительным нажатием, проворачивайте патрон только по направлению движения часовой стрелки в гнезде вокруг своей оси на 360 градусов;

-процесс заточки считается законченным, когда в момент проворачивания центрирующего патрона сверло практически перестает соприкасаться с вращающимся заточным цилиндром станка.

### **3.4 Шлифовка задних кромок сверла**

-после проведения процесса заточки режущих кромок сверла необходимо произвести шлифовку задних кромок сверла;

-отведите вниз крышку гнезда для шлифовки задних кромок (рис.1 поз.7) и, установите патрон со сверлом в гнездо. При установке необходимо, чтобы совместились две метки красного цвета – на патроне и на корпусе гнезда;

-шлифовка задней кромки сверла осуществляется кратковременным соприкосновением сверла с вращающимся заточным цилиндром станка;

-после выполнения шлифовки первой задней кромки сверла необходимо извлечь патрон со сверлом и, повернув патрон на 180 градусов вокруг своей оси, произвести шлифовку второй задней кромки.



#### **4. Указания по практическому применению**

-включение станка производится до приведения вращающегося заточного цилиндра в контакт с затачиваемым сверлом

-следует избегать слишком глубокой шлифовки задних кромок сверла

-очень важно, чтобы обе режущие кромки сверла были заточены совершенно одинаково. одно из основных условий правильной заточки сверла - сохранение его осевой симметричности. обе режущие кромки должны быть прямолинейны и иметь идентичную длину. неравномерная длина режущих кромок и наклон их к оси сверла приводят и к неодинаковой нагрузке. сверло быстрее выйдет из строя из-за интенсивного износа перегруженной режущей кромки. Неравномерная нагрузка на части сверла вызовет его биение в процессе сверления и, как результат, увеличение диаметра полученного отверстия.

-при необходимости, для чистки контейнера с металлической стружкой открутите фиксирующий болт крышки контейнера с помощью крестообразной отвертки и, открыв крышку контейнера, удалите стружку с помощью кисточки, входящей в комплект поставки

-неумелое затачивание может привести сверло в негодность

-для замены заточного цилиндра станка используйте специальный ключ, входящий в комплект поставки и отвертку.

#### **5. Хранение, обслуживание, транспортировка и утилизация**

-до начала эксплуатации станок должен храниться в упаковке завода-изготовителя при температуре окружающей среды от -10 до +35 °С и относительной влажности воздуха не более 80 %;

-для очистки загрязненной поверхности инструмента следует использовать сжатый воздух и мягкую салфетку, смоченную водой с мыльным раствором. Запрещено использовать растворитель или любые другие похожие химические средства!

-оптимальным местом для хранения неиспользуемого инструмента является сухое помещение с температурным режимом от +5 до +25 °С, в недоступном для детей месте, вдали от воздействия прямых солнечных лучей и источников повышенного излучения тепла или холода;

-данный инструмент нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми



отходами. Утилизируйте отработавший свой срок станок безопасным для окружающей среды способом - вы можете сдать отработавший свой ресурс инструмент в региональный приемный пункт переработки.

## 6. Гарантийные обязательства

Правовой основой настоящих гарантийных обязательств является действующее законодательство Российской Федерации, в частности Федеральный Закон РФ «О защите прав потребителей» и Гражданский Кодекс РФ часть 2 статьи 451-491. Условия и ситуации, не оговоренные в настоящих гарантийных обязательствах, разрешаются в соответствии с вышеуказанными законами.

Гарантийный срок эксплуатации станка – 12 месяцев со дня продажи, исключительно при наличии правильно оформленного гарантийного талона.

127282, г. Москва, ул. Полярная, д. 31а

т. (495) 796-94-93

141074, г. Королёв, М.О., ул. Пионерская, д. 16

т. (495) 647-76-71

В течение гарантийного срока владелец имеет право на бесплатное устранение неисправностей, возникших вследствие производственных дефектов.

Техническое освидетельствование инструмента на предмет установления гарантийного случая производится только в специализированном сервисном центре.

Гарантийные обязательства **не распространяются** на инструмент в случае:

- вскрытия (попытки вскрытия), ремонта инструмента самим пользователем или не уполномоченными на это лицами;
- при использовании принадлежностей, не предусмотренных заводом-изготовителем;
- если у инструмента забиты вентиляционные каналы пылью или стружкой;
- наличия внутри инструмента инородных предметов;
- обнаружения следов заклинивания и перегрузки электродвигателя (например, одновременное перегорание обмоток якоря и статора);
- внешних механических повреждений, возникших по вине владельца;
- воздействия на инструмент обстоятельств непреодолимой силы (например наводнения, пожара, землетрясения и т.д. и т.п.);
- нарушения требований и правил руководства по эксплуатации;
- повреждения изделия вследствие неправильной транспортировки и хра-



нения;

-использования инструмента не по назначению, например при использовании бытового инструмента в производственных или иных целях, связанных с извлечением прибыли.

Инструмент принимается в гарантийный ремонт в чистом виде.

Гарантийное обслуживание не распространяется на следующие быстроизнашиваемые запасные части для пилы:

- все резиновые, уплотнительные, компрессионные запасные части.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток, устраняются за счет покупателя.

[www.kalibrcompany.ru](http://www.kalibrcompany.ru)

